

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

**between the French Republic, represented by
the Laboratoire National de Métrologie et d'Essais
and the Republic of Uzbekistan, represented by
the State Enterprise
"Uzbek National Institute of Metrology" under Uzstandard Agency**

**for scientific and technical co-operation
in metrology**

Laboratoire National de Métrologie et d'Essais (LNE) and the State Enterprise "Uzbek National Institute of Metrology" (UzNIM), hereinafter referred to as the Parties,

desiring to strengthen scientific and technical cooperation in the field of metrology between the two states,

agreeing that the purpose of this Memorandum is to create the basis for transferring scientific and technical knowledge and increase the scientific and technical potential of the Parties in the field of metrology, including calibration and measurement standards,

seeking to facilitate and expand the exchange of information between both National Metrology Institutes,

agreed on the following:

Article 1. Co-operative Activity

A. Types of co-operative activities under this Memorandum may consist of exchange of scientific and technical information, reference materials, calibrations of standards, bilateral comparisons, visits, trainings of personnel, co-operation in discipline of mutual interest between scientists of the parties engaged in research activities within the scope of programmes of the parties, technical assistance and other forms of co-operative activities as are mutually agreed upon.

B. Specific types of co-operation may include, but are not limited to, areas of mutual interest such as:

short-term or long-term trainings, sending scientists to laboratories of other Party for periods to be agreed upon;

short-term or long-term trainings for specialists on various issues of metrology;

joint research projects carried out partially in each national metrological institution, including cooperation on production of reference materials;

joint development and exchange of reference materials or certified reference materials;

bilateral comparisons of national measuring standards;
calibration of special measuring instruments or measuring standards, in cases where one party has unique capabilities;
participation in seminars, workshops and training courses in laboratories of the Parties;
exchange of publications;
providing scientific and technical assistance to UzNIM by LNE to improve the current national schemes of scientific and industrial metrology, and to develop new metrological activities;
mutual technical assistance in designing and constructing of new metrology laboratories;
other activities as may be agreed.

Article 2. Planning and Review of Activities

The Parties shall appoint representatives who, in the periods agreed upon by the Parties, will plan and conduct a critical analysis of the activities within the framework of this Memorandum.

Article 3. Sources of funding

When the objectives and content of a specific project are formulated, the Parties will try to find opportunities to finance the costs from national and / or international sources.

Article 4. Project Appendices

Any activity carried out under this Memorandum shall be agreed upon by the Parties in writing and shall be subject to further arrangements.

All activities under this Memorandum shall be carried out in accordance with the laws and procedures of the French Republic and the Republic of Uzbekistan. Whenever more than the exchange of scientific and technical information or exchange visits of individuals is planned to take place, such activity shall be described in an Annex to this Memorandum which shall be set forth as appropriate to the activity, work plan, staffing requirements, cost estimate, funding source and their undertakings, obligations or conditions not included in this Memorandum.

In case of any inconsistency between the terms of this Memorandum and of the Annex hereto, the terms of this Memorandum shall prevail.

Article 5. Entry into Force and Duration

This Memorandum shall enter into force upon signature by the Parties and is valid for five years. The validity of this Memorandum may be terminated early, after one of the Parties, ninety days (90) before the expiration of the validity of this Memorandum, notifies the other Party in writing of its intention to terminate this Memorandum.

This Memorandum may be amended or supplemented, prepared by the Parties in writing. Termination of this Memorandum does not affect the implementation of mutually agreed programs or projects initiated within the framework of this Memorandum and not completed by the time of its termination.

Done in the city of _____, on "___" of _____ 20____, in two original copies, in English, with both texts being equally authentic.

Any disputes and controversies arising within or in connection with this Memorandum, are resolved through mutual consultations and negotiations.

On behalf of
Laboratoire
National de Métrologie
et d'Essais



Thomas Grenon,
Managing Director of LNE

On behalf of
State Enterprise
"Uzbek National
Institute of Metrology"
under Uzstandard Agency



Lazizbek Saidoripov,
Director of UzNIM

